



NAVARRETE

Fiestas en honor a la Virgen y San Roque

Del 14 al 19 de agosto de 2019



- Manicura
- Pedicura
- Depilación
- Depilación Láser
- Tratamientos corporales
- Tratamientos faciales
- Pigmentación corporal

*Tratamientos
personalizados a la necesidad
de nuestros clientes*



¡Les desea felices fiestas!

 Carretera de Logroño nº11. Navarrete, La Rioja

 941440681  680807831  daviniamonge.es  estetica@daviniamonge.es



08
conversación
alcaldesa



12
concejala
de festejos

14
Unión
Deportiva
Navarrete



22
N.A.C.E.



45
acción
de gracias



27
programa
de actos

46
concursos



Depósito Legal
LR 803-2019

edita
Ayuntamiento
de Navarrete

diseño y
realización
Calle Mayor
941 208 090
www.callemayor.es



¡VIVA NAVARRETE!

MARISA CORZANA
alcaldesa de Navarrete

Como cada año, al llegar agosto, los navarretanos aparcamos nuestro trabajo para sacar nuestras mejores galas y disfrutar de las fiestas en honor a la Virgen y San Roque.

Unas fiestas preparadas con mucho cariño, este año organizadas por nuestras concejalas Ruth y Asun, y por la Comisión de Fiestas. Desde aquí, agradecerles su esfuerzo puesto que año tras año consiguen unas fiestas populares, abiertas a todos.

Con el deseo de que sigamos convirtiendo las Fiestas de Navarrete en las mejores del mundo...

Brindo con vosotros, al tiempo que gritamos:

¡VIVA LA VIRGEN!
¡VIVA SAN ROQUE!
¡VIVA NAVARRETE!

— BODEGAS —
CORRAL

ESTD 1898

*Les desea
Felices Fiestas*



— BODEGAS —
CORRAL

Don Jacobo

Ctra. Logroño Km 10;
26370, Navarrete, La Rioja

Tel: (+34) 941 440 193
info@donjacobo.es
www.donjacobo.es

CORPORACIÓN MUNICIPAL



ALCALDÍA

ALCALDESA

M^ª Luisa Corzana Calvo

TENIENTES DE ALCALDE

M^ª Asunción García Gómez

M^ª Jesús Marín Calvo

Francisco José Blanco Olarte

ÁREAS DE GOBIERNO

CONCEJALÍA DE URBANISMO, COOPERACIÓN, ECONOMÍA Y HACIENDA

Ruth Romero Mangado

CONCEJALÍA DE AGRICULTURA Y DEPORTES

Francisco José Blanco Olarte

CONCEJALÍA DE CULTURA, PATRIMONIO Y TURISMO

Emilia Fernández Núñez

CONCEJALÍA DE EDUCACIÓN, SALUD Y FESTEJOS

María Asunción García Gómez

CONCEJALÍA DE SERVICIOS SOCIALES Y VIVIENDA

María Jesús Marín Calvo

ÁREAS TRANSVERSALES

CENTRO HISTÓRICO

Ruth Romero Mangado

Emilia Fernández Núñez

María Jesús Marín Calvo

José María Pastor Olarte

Susana Benito Fernández

Sonia López Martínez

Sergio Navajas Navarro

José María Infante Olarte



El ayuntamiento de Navarrete



y todas las personas que lo componemos



*os deseamos unas
felices fiestas*



MARÍA LUISA CORZANA alcaldesa de Navarrete



"40 años de los ayuntamientos democráticos en España"

Marisa quiere rendir un bonito homenaje a todos los alcaldes y concejales que han formado parte de la historia democrática de Navarrete.



¡Hola a todas y todos!

Me complace tener la primera comunicación en este inicio de legislatura en el programa de Fiestas Patronales de la Virgen y San Roque, tan queridas por todos los navarretanos.

Como sabéis, porque me conocéis, son unas fiestas que disfruto con alegría, compartiendo y participando en todos los actos, con vecinos, amigos y familia.

No quisiera pasar esta oportunidad de hacerme eco entre vosotros, sin hacer una pequeña referencia a los 40 años de los ayuntamientos democráticos en España.

Los gobiernos locales han sido los principales motores de los avances más importantes que ha vivido España. Con nuestro trabajo, compromiso y dedicación hemos ejecutado unos programas dirigidos fundamentalmente al bienestar de nuestros vecinos.

Quisiera rendir un merecido homenaje a todas y todos las navarretanas y navarretanos y, en especial, a sus concejales y alcaldes:

- Miguel Olagaray, primero en democracia, por su valentía y por dar un paso adelante enfrentándose a una situación difícil e incierta.
- Recordar a Román Zafdivar, persona generosa y muy emprendedora, que supo poner las bases del progreso social y económico en Navarrete.
- A Miguel Santo Domingo, que consolidó muchos derechos de nuestra democracia, y con el cual he tenido el orgullo de trabajar. El me enseñó y apoyó para estar hoy aquí.



- A Julio Laguens, por su dedicación y discreción.

Espero ser digna heredera de todos ellos, y conseguir para Navarrete el progreso, la justicia social y la igualdad.

El Equipo de Gobierno comienza a trabajar consensuando un proyecto ambicioso para los próximos años de legislatura donde los retos son muy importantes.

Sabemos que una de las preocupaciones de los navarretanos es el empleo, por ello, estamos trabajando en impulsar la tercera ampliación del Polígono Lentiscares.

cares.

También se está trabajando en un programa para dinamizar a nuestros jóvenes de más de 65 años.

Por supuesto, seguiremos bajando el IBI, otro de los escollos importantes que preocupa a todos nuestros vecinos.

Estamos iniciando un estudio de relación de puestos de trabajo con los empleados municipales, cuya finalidad es ofrecer un mejor servicio al ciudadano.

El Polideportivo, como veis, ya es una realidad. A su inmediata finalización se acondicionarán las instalaciones para tener unas óptimas prestaciones.

Todo ello, son pequeñas pinceladas de nuestro programa, que más adelante iremos comunicando. La renovación de la Plaza del Coso, la construcción de viviendas sociales con bolsa de alquiler, la realización de un diagnóstico del casco antiguo



M^a Asun y Marisa, concejala y alcaldesa del Ayuntamiento de Navarrete.

guir su revitalización, la calle Medrano, la realización de una vía verde en el Camino de Santiago, la implementación de energías renovables en edificios públicos, la construcción de una nueva Casa de Cultura que ofrezca servicios culturales de calidad en pleno casco histórico, la apertura de la Oficina de Turismo durante más tiempo, la realización de programas de intercambio cultural, etc.

Todo ello lo conseguiremos con la colaboración de todos, ya que nosotros como Corporación, y vosotros como vecinos, somos responsables de nuestra propia evolución como municipio. El Ayuntamiento tiene las puertas abiertas y la actitud para la escucha activa. Les invito a proponer, colaborar y participar con nosotros para, entre todos, conseguir un Navarrete mejor. _

"El Ayuntamiento tiene las puertas abiertas y la actitud para la escucha activa"

"Les invito a proponer, colaborar y participar con nosotros para, entre todos, conseguir un Navarrete mejor"

¡FELICES FIESTAS!

De parte de todo el equipo
de **valdelacierva**

www.hispanobodegas.com



**PANADERIA
LUIS AZOFRA**

PASTELERÍA - REPOSTERÍA

Les desea Felices Fiestas

Cal Nueva, 5 - T. 941 440 013 - NAVARRETE (La Rioja)



“Siempre me ha gustado participar y ayudar en Navarrete”

M^º Asunción ha introducido pequeñas novedades en el programa de festejos.

La nueva concejala de Navarrete compensa los nervios del comienzo de legislatura con las ganas de trabajar por su pueblo.

¿Por qué se decidió a participar en la política municipal?

Me animé a participar en política municipal para involucrame de otra forma en el pueblo, sentirme más activa y comprometida. Siempre me ha gustado participar y ayudar en todo lo relacio-

nado con Navarrete y por esa razón he estado implicada en muchas actividades como por ejemplo las primeras degustaciones realizadas en fiestas, el Belén Viviente, la primera semana cultural, la peña San Roque en sus inicios, el día del abuelo, etc. En resumen, disfruto participando con el pueblo y estando más cerca de los navarretanos y navarretanas, de ahí que quisiera formar parte de la política municipal.

¿Cómo valora su experiencia durante estas semanas?

Estas semanas están siendo muy intensas ya que en poco tiempo te tienes que poner al día en muchos aspectos (normativa pirotécnica, permisos variados, orquestas, empresas, ubicaciones adecuadas, etc.) cosas que *a priori* parecen más sencillas de lo que son. Además, a esto se le suma que llegan las fiestas y para entonces tiene que estar todo lo más perfecto posible. Aunque entiendo que su acogida depende de

los gustos de cada persona, por mi parte he intentado junto a la Comisión de Fiestas que sean lo más bonitas y variadas posible.

En general, estas primeras semanas las resumiría como una carrera a contra reloj, en la cual los nervios y el estrés por cuadrar todo se compensan con la ilusión, el esfuerzo y las ganas para que todo esté listo y podamos disfrutar de los actos programados.

¿Quiere destacar alguna novedad durante estas Fiestas?

Sí, a pesar del poco tiempo, he añadido pequeñas cosas nuevas, previo consentimiento de la Comisión de Fiestas. Comenzaremos las prefiestas con un concurso nuevo basado en el porteo tradicional de cántaros con el objetivo de animar a todos los navarretanos a no perder esta antigua tradición. Desde aquí quiero animar a todos a participar. Yo misma también lo intentaré, aunque jamás lo he probado antes.

Otra novedad está en el concurso del mejor bebedor de porrón, al que le hemos dado una vuelta para aumentar la dificultad siendo este año de barro.

También hay más espectáculos infantiles, hemos adelantado el desayuno de chocolate y bizcocho y la suelta de vaquillas para que a los jóvenes "madrugadores" no se les haga tan larga la espera. Además, hemos incluido un almuerzo popular el domingo. Asimismo, este año se ha cambiado la ubicación de los fuegos ya que donde se realizan desde hace años se está construyendo el polideportivo. Por ello, el nuevo lugar será el patio del colegio y para poder disfrutar de ellos nos

colocaremos en el parque de la carretera de Entrena, junto al frontón descubierto.

¿Cómo es el trato con los vecinos y vecinas de Navarrete?

Considero que el trato es bueno y respetuoso. Estoy abierta a recibir todas las opiniones constructivas de los navarretanos y navarretanas así como al diálogo, que considero esencial. Además, mi forma de ser no ha cambiado al formar parte del ayuntamiento, aunque sí que es cierto que desde que estoy en esta situación tengo más responsabilidades y por ello tengo que estar pendiente de que las cosas que se proponen salgan bien, lo que ha originado de forma puntual algunas discrepancias. Pero considero que estas pequeñas cosas son comunes ya que en el trabajo de cara al público todos no pensamos ni actuamos igual. En definitiva, estoy muy a gusto y contenta de trabajar para Navarrete.

¿Qué suele hacer durante las fiestas de Navarrete?

Las fiestas siempre me han gustado mucho y desde joven me he involucrado en todo tipo de actos y asociaciones. Comencé hace más de 31 años formando parte de un grupo de gente comprometida con las fiestas navarretanas liderados por Lorenzo Cañas quien con esfuerzo grupal consiguió impulsar y realizar las primeras degustaciones en Navarrete, así como el concurso de calderetas. Desde entonces, colaboro en los actos que puedo con la misma ilusión, como por ejemplo la degustación de choricillo. Además, me gusta acudir a las procesiones, vermicó, orquestas, disfraces,

"Este año se ha cambiado la ubicación de los fuegos al patio del colegio"

fuegos, cenas con amigos, etc. Un acto que no me pierdo es la chocolatada del día 16; una bonita forma de comenzar mi cumpleaños, muchos años incluso me sorprenden con la conocida canción.

En resumen, este año seguiré disfrutando de las fiestas patronales día a día, en la calle, como un año más, junto a mis amigos y familiares solo que este año estaré más pendiente de cada uno de los actos que componen el programa y de su correcto desarrollo. Por lo demás, seguiré viviéndolas como cualquier otra navarretana o navarretano y divirtiéndome en las fiestas grandes de nuestro pueblo.

¿Qué mensaje envía a los navarretanos?

Me gustaría decirles que aprovechen y vivan al máximo sus fiestas puesto que se organizan para su disfrute. Pero sobre todo que sea un disfrute sano y respetuoso tanto con las personas como con nuestro entorno, considerado valioso. Todo esto se consigue no molestando, no pisando, no agrediendo o invadiendo, ni imponiéndose por encima de otros. En las fiestas no todo vale, NO es NO. _



VÍCTOR MANUEL BRU MARTÍNEZ

entrenador del equipo Senior Masculino y presidente de la Unión Deportiva Navarrete



La Unión Deportiva Navarrete tiene muy buen ambiente entre sus componentes.

25 años de balonmano en Navarrete

El Club de Balonmano UD Navarrete será la entidad encargada de dar el pregón en la localidad riojana.

Este año 2019, la Unión Deportiva Navarrete ha sido elegida como pregonera en las Fiestas en honor a la Virgen y San Roque. El presidente, Víctor Bru, será uno de los encargados de dar el pregón junto a otros representantes de la entidad.

¿Cuál es la historia de la Unión?

En septiembre de 1994, Agustín Sánchez, profesor de Educación Física en el colegio de Navarrete, tenía afición por el balonmano y nos propuso formar un equipo y empezar a impartir la disciplina en el colegio. La idea era sencilla. A partir de ahí, la gente comenzó a descubrir el balonmano y surgió la afición por este deporte en el pueblo.

¿Cuál es vuestro objetivo con la formación del club?

Siempre hemos intentado ampliar la oferta deportiva de Navarrete, en este caso con el balonmano. Queremos que los chicos y chicas del pueblo practiquen un deporte y que a ellos se unan chavales de otras localidades cercanas como Fuenmayor, Sotés, Logroño...



¿Cómo ha evolucionado la práctica del balonmano durante estos años?

La afición por el balonmano ha continuado durante estos años. Hubo una época que había mucho deporte femenino pero las cosas han ido cambiando... Hoy en día el balonmano no se practica en el colegio, lo que hace que nos cueste bastante atraer a los niños y niñas.

¿Cuántos equipos forman parte de la Unión Deportiva Navarrete?

Contamos con un equipo benjamín mixto, un alevín mixto, un infantil masculino y un cadete femenino. Además, tenemos un equipo senior que juega en la Liga Riojana junto a un equipo soriano, lo que nos permite en-

trar en la categoría nacional; es decir, jugamos en la Liga Riojana de Segunda Nacional en la que participan nueve equipos.

¿Cuáles han sido los resultados de este último año?

Lo más destacado es que hemos cumplido 25 años y nuestro equipo senior ha sido campeón de la Liga Riojana. En consecuencia, el equipo ha participado en el Campeonato de España celebrado en Bañolas (Cataluña) durante el mes de mayo.

¿Cómo ha sido la experiencia en un Campeonato de España?

El ritmo de competición es muy alto y nos tocó jugar contra equipos fuertes, así que perdimos los tres partidos que jugamos. A pesar de todo, la experiencia es muy buena.

¿Qué nos puedes decir sobre el resto de los equipos?

En los Juegos Deportivos de La Rioja se han ganado varias ligas y tenemos un buen nivel de juego. La impresión es muy positiva.

¿Cómo es el ambiente en la Unión Deportiva Navarrete?

Muy bueno. Tenemos buen ambiente y en general todos somos amigos.

¿Qué pensasteis cuando os dijeron que eráis los pregoneros?

Pues la gente del club estaba sorprendida, aunque ya había habido algún hashtag que decía: '#Por un chupinazo lanzado a 7 metros'. En definitiva, creo que nos han premiado con el pregón de la localidad por hacer algo que nos gusta

y eso es un honor. Es un reconocimiento a la constancia, al trabajo y al esfuerzo de muchos años.

¿Cómo son los vecinos y vecinas de Navarrete?

Creo que somos gente abierta, agradecida y amable.

¿Participan en alguna actividad durante las fiestas?

Participamos en las actividades que nos solicitan, entre ellas alguna degustación.

Un agradecimiento.

Me gustaría agradecer el apoyo del ayuntamiento y de las empresas privadas que colaboran con nosotros.

Un mensaje para las fiestas.

Que disfruten al máximo y a la gente que vive en Navarrete que participe en las actividades de la programación festiva. _

“El pregón es un reconocimiento a la constancia, al trabajo y al esfuerzo de muchos años”



90 años de vida

Durante 2019, varias personas han cumplido 90 años en Navarrete y desde el programa de fiestas hemos querido rendir un pequeño homenaje a algunos de los navarretanos que tanta historia acumulan en sus espaldas.

MILAGROS FAJARDO BLANCO

11 de junio de 1929

Nacida en el Castillo de Navarrete e hija de alfarero, Milagros tuvo tres hermanos: su hermana Soledad, M^a Ángeles y Antonio. Joven muy laboriosa, sirvió en Logroño con la familia Quemada y luego trabajó en La Selecta. Después se casó con Luis, "un hombre muy trabajador", nos apunta, y tuvo dos hijas, Milagros y Blanca. Hoy, Milagros disfruta de su tiempo rodeada de sus hijas, sus diez nietos y sus cuatro bisnetos.



¿Cómo recuerda Navarrete?

Muy bien. Siempre me ha gustado llevarme bien con todo el mundo.

Pertenecí a las Amas de Casa y estuve ayudando a limpiar la iglesia hasta los 88 años. Luego de las Amas de Casa me pasé a los Jubilados.

¿Por qué cree que ha vivido tantos años?

Creo que por ser buena con todos.

¿Qué hace durante un día normal?

Lo primero me ducho, desayuno, veo la misa y luego hago crucigramas aquí en casa, en la plaza con mis flores. Por la tarde me echo la siesta, meriendo fruta y estoy con los pequeños.

¿Cuál es su lugar preferido en Navarrete?

La iglesia es el sitio que más me gusta. Siempre he sido muy religiosa.

¿Cómo son los navarretanos?

Muy buenos. El otro día salí a la calle y todo el mundo me paraba para saludarme.

¿Qué mensaje envía en fiestas?

Que lo pasen bien y que 'no se salgan de la raya'.

ÁNGEL INFANTE CAMPROVÍN
29 de marzo de 1929



Navarretano de toda la vida y nacido en la calle Mayor, Ángel nos mira desde la experiencia de sus 90 años luchando para salir adelante. Casado con Ángela, a la que cuida desde hace muchos años, Ángel vive en su pueblo en compañía de sus hijos Julián, Fernando, Alfredo, Eduardo y Teo; sus nietos y su bisnieto.

¿Qué recuerdos tiene de su infancia en Navarrete?

Recuerdo una infancia peligrosa, muy peligrosa. Con seis años fusilaron a mi padre y mi madre se quedó sola con tres hijos. Había que salir adelante como fuera.

¿Por qué cree que ha vivido tantos años?

Intento cuidarme, como mucha legumbre y desde los siete años estoy trabajando.

¿Cómo es su día a día?

Lo paso de la mejor manera posible. Por la mañana hago recados, tomo café con un purito y echo la partida. También cuido a mi mujer en casa.

¿Cuál es su lugar preferido en Navarrete?

Mi lugar preferido es mi casa, aunque también me gusta la plaza del Coso.

¿Qué opina de los navarretanos?

Son buena gente, buenísima para mí.

Un mensaje para fiestas.

Que lo pasen muy bien en fiestas y todo el año, si se puede.

JULIÁN IBÁÑEZ ARPÓN
17 de febrero de 1929



Julián no nació en Navarrete, pero lleva 61 años viviendo en el pueblo y tal como él nos dice "Ibáñez es doblemente de Navarrete porque todo el mundo es amigo". Él es una de las personas que cumple 90 años en 2019. Después de una vida dedicada al trabajo, hoy en día Julián se dedica a disfrutar de la compañía de Francisca, su mujer, sus hijos Julián, Pacuchi y Laura y sus tres nietos.

¿Recuerda sus primeros tiempos en la localidad?

Sí, si lo comparo con el pueblo que era cuando yo llegué, Navarrete hoy es una capital.

¿Cuál cree que es su secreto para vivir tantos años?

No lo sé. Mi padre vivió 94 años y yo no he tenido vicios, me he dedicado a trabajar y a mantener a los hijos. También he tenido una buena cocinera, mi mujer.

¿Cómo es su vida hoy en día?

Me levanto, voy a la huerta por la mañana y por la tarde estoy tranquilo en casa.

Su rincón favorito en Navarrete.

Mi lugar favorito es estar al lado de mi mujer.

¿Cómo son los navarretanos?

Extraordinarios. A nosotros, cuando llegamos aquí, todo el mundo nos acogió estupendamente.

Un mensaje para fiestas.

Que la gente se divierta y que no haya follones. Que vivamos la fiesta en armonía.



JUDITH INFANTE RUBIO

“El chupinazo es el momento más emocionante de las fiestas”

“Deberíamos ser más respetuosos y respetuosas con la persona que da el pregón”



Judith afirma que las fiestas son para disfrutar y dejar disfrutar a los demás.

Esta estudiante de 21 años, de padre navarretano y madre logroñesa, ha vivido a caballo entre los dos lugares, pero tal como ella nos dice, “siempre me he sentido un poco más de Navarrete, quizá por su gente y su ambiente”.

¿Por qué te decidiste a participar?
Tenía tiempo libre y vi a mi tía editando una foto para presentarla, así que me animé a hacerlo yo también.

¿Qué técnica has utilizado?
Utilicé Street View de Google para “pasear” por Navarrete. Me encontré en la Calle Mayor y pensé que podría quedar bien, así que me puse a ello con un lápiz y un papel. Rebusqué entre los cajones y encontré unas acuarelas de cuando era pequeña. Acabé de pintarlo, lo escaneé y añadí las letras, las cuales, además del dibujo, están cargadas de significado.

¿A qué te dedicas?
Ahora estoy terminando la carrera de Trabajo Social en la universidad

y espero poder dedicarme a ello en un futuro bastante cercano...

¿Qué pensaste cuándo te comunicaron que habías ganado?

Pues en un principio no me lo creí... Luego me sentí genial. No suelo ganar nada, así que me hizo mucha ilusión poder salir en el programa de fiestas.

¿Qué sueles hacer en fiestas?

Lo que hace la mayoría de la gente joven, dormir por la mañana, tomar café, probar las degustaciones y salir de fiesta. Me despierto antes de comer y luego tomo café con la cuadrilla, vemos si hay algo que nos interesa, como las degustaciones o algún espectáculo, y después salimos a la verbena y a la disco móvil.

Si tuvieras que elegir un momento de las fiestas, ¿cuál sería?

El chupinazo es, sin duda, el momento más emocionante de todas las fiestas. Todos los años es lo mismo, pero nunca es igual. Cuando se lanza el cohete y todo el mundo

empieza a tirar agua es super guay, pero también hay que decir que el pregón es una parte muy importante de las fiestas y deberíamos ser más respetuosos y respetuosas con la persona que lo da.

¿Cuál es tu rincón favorito en Navarrete?

Mi casa -la de mi abuela-. Nunca he vivido en Navarrete, solo he pasado los fines de semana, el verano, etc. y sin embargo este pueblo es como mi casa. Tengo muy buenos recuerdos de la casa de mi abuela, en la playa asando chuletillas; en el salón sentada en el regazo de mi abuelo; en la cocina manchando las baldosas... También guardo buenos momentos en el castillo, donde vivían mis bisabuelos.

Un mensaje para estos días de fiesta.

Especialmente recalcar el respeto, tanto a las personas como al pueblo, sus calles, su gente, sus bares, etc. Las fiestas están para disfrutar y dejar disfrutar a las demás, así que ¡felices fiestas a todos y todas! _



MONTECILLO

CASA FUNDADA EN FUENMAYOR

Rioja

UN LEGADO
CENTENARIO
UN NOMBRE
ETERNO

*Ven a conocernos y déjate
sorprender por nuestros
auténticos vinos
y espacios recientemente
renovados.*

Horario visitas:

Miércoles a viernes a las 12:00 horas.

Sábados a las 10:30, 12:30 y 17:00 horas.

Domingos 10:30 y 12:30 horas.

Imprescindible reserva previa.

T.941 44 01 25

visitas.montecillo@osborne.es

Ctra Fuenmayor Km. 3,
26370 Navarrete - La Rioja





LAURA GARCÍA IBÁÑEZ *bióloga*

“Me siento muy unida a Navarrete”

La bióloga navarretana reside en Bruselas donde trabaja en el área de regulación científica en cáncer.

Laura es una de las 100 mujeres elegidas en todo el mundo para participar en Homeward Bound, una iniciativa que busca influenciar las políticas científicas y luchar por un planeta sostenible. “Es un gran honor y un gran reconocimiento”, nos señala la navarretana que disfrutará de las fiestas de la localidad en compañía de familiares y amigos.

Antes de realizar su doctorado en Inmunología por la Universidad de Birmingham, ¿dónde realizó sus estudios?

Soy Licenciada en Biotecnología por la Universidad Politécnica de Valencia y también estudié un Máster en Biomedicina Molecular por la Universidad Autónoma de Madrid.

Actualmente, trabaja en la Comisión Europea en Bruselas, ¿puede describirnos brevemente en qué consiste su trabajo?

Tras pasar seis años en el laboratorio investigando los mecanismos de aparición de cáncer y otras enfermedades, hace unos meses decidí cambiar un poco el foco de mi carrera científica y centrarme más en el efecto que tiene la investigación

en el área sanitaria en la sociedad y en cómo podemos hacer que los avances que se consiguen en el laboratorio lleguen a toda la población. En transferencia científica, la Comisión Europea es líder mundial, y por eso decidí empezar mi carrera en regulación científica aquí. En particular, yo trabajo en el área de regulación científica en cáncer, desde progreso de la prevención, y el tratamiento hasta la mejora de la calidad de vida de los pacientes y sus cuidadores.

¿Qué opina sobre políticas anti-científicas como los movimientos antivacunas?

La eficacia de las vacunas ha sido ampliamente demostrada. Los científicos como yo tenemos la labor de informar a la sociedad y de recuperar la confianza en la ciencia y en los científicos. Si los padres dejan de vacunar a sus hijos, no solo ponen en peligro a ellos,

sino que también ponen en peligro a otros niños que por motivos de salud no pueden ser vacunados y a personas adultas con problemas en sus sistemas inmunes,

como los pacientes de cáncer y otras enfermedades autoinmunes.

Las vacunas funcionan, pero si se pierde la inmunidad del grupo, es decir, si el porcentaje de población vacunada baja del 95%, dejarán de protegernos y las

enfermedades que se consideraban desaparecidas pueden volver. Ya estamos viendo un gran repunte del sarampión. En Europa en 2019 ya ha habido más de 44000 casos, la cifra más alta en 25 años.

Usted es una de las 100 mujeres elegidas en todo el mundo para participar en Homeward Bound, una iniciativa que busca influenciar las políticas científicas y luchar por un planeta sostenible. ¿Qué supone participar en este proyecto?



Laura desea a todos los navarretanos y navarretanas unas felices fiestas.

Haber sido elegida como participante en este proyecto es un gran honor y un gran reconocimiento. Homeward Bound va a construir una red de 1000 mujeres de todo el mundo en 10 años, profesionales en ciencia y tecnología, para aumentar la influencia y el impacto de las mujeres en la creación de un mundo más sostenible. Como experta en el área de salud, aportaré mi granito de arena ya que nuestra salud depende directamente de la salud del planeta.

Además, viajaremos a la Antártida en noviembre de este año, en la mayor expedición de mujeres, para incrementar la visibilidad y el papel de las mujeres en ciencia en la toma de decisiones a nivel global.

“En la lucha contra el cambio climático las acciones más pequeñas son las que más poder tienen”

¿Qué significa para usted Navarrete?

Me siento muy unida a Navarrete y lo visito siempre que puedo. Aquí tengo a mi familia, a mis amigos más cercanos y he pasado los momentos más importantes de mi vida. Aunque pase el tiempo fuera, volver a Navarrete siempre es volver al hogar.

Hacia unos años que no podía disfrutar de las fiestas completas por motivos laborales, pero este año me siento afortunada de poder celebrarlas aquí con todos mis seres queridos.

Un mensaje para sus compatriotas.

En la lucha contra el cambio climático y la búsqueda de un planeta sostenible vamos todos de la mano y las acciones más pequeñas, las que vienen desde abajo, son las que más poder tienen para cambiar las políticas locales, nacionales e internacionales. El mejor momento para actuar es ahora, que todavía estamos a tiempo.

Además, también les deseo a todos los navarretanos y navarretanas que disfruten estas fiestas al máximo. ¡Felices fiestas a todos!

iregua

producción y contratación de espectáculos



**Producción de conciertos y programación de fiestas patronales
Decoración de Escenarios • Carpas y Gasetas • Escenarios • Camarinos
Vallas • Suelos y Tarimas • WC • Congresos, ferias y fiestas de empresa • Azafatas**

Parque San Adrián, 17 bajo • 26007 Logroño (La Rioja)
Tel. 941 220 044 / Fax: 941 204 500 • info@promocionesiregua.es
www.promocionesiregua.es



Feria N.A.CE.: un impulso para Navarrete

Feria N.A.CE. se internacionaliza. El proyecto AMERICAN CLAY, todo un éxito para Navarrete.



Uno de los proyectos con periodicidad anual más ambiciosos a nivel municipal, es la organización de Feria N.A.CE. Esta Feria surgió en el año 2009, con la finalidad de colocar a Navarrete en el mapa en el ámbito turístico, cultural y empresarial. La organización y repercusión de la propia Feria ha sufrido una evolución a nivel exponencial.

Los comienzos de N.A.CE. plantaron unas bases sólidas: Calidad

de los expositores, buen trato y unas actividades paralelas de primer nivel. Pero esas bases han ido evolucionando, ya que, desde hace unos años (como sugería una gran colaboradora de este evento), la propia escena ha superado al escenario.

Los primeros años fueron ambiciosos, 40 expositores, una exposición de pieza única, actuaciones musicales durante los tres días, y ludotecas infantiles. Pero lo más complicado era convencer a propios y ajenos de que el Proyecto

N.A.CE. podía ser real. Cuarenta artistas cerámicos venidos de toda España apostaron por la Feria. Para ellos unos años duros a nivel de ventas, ya que era una Feria surgida de la nada, que nadie conocía y a la que había que revitalizar partiendo de los cimientos.

Año tras año se fueron implementando nuevas actividades, nuevas experiencias, y nuevos retos.

Hemos pasado de tener una exposición cerámica a tener tres de manera simultánea. Se han multiplicado las actividades infantiles, el



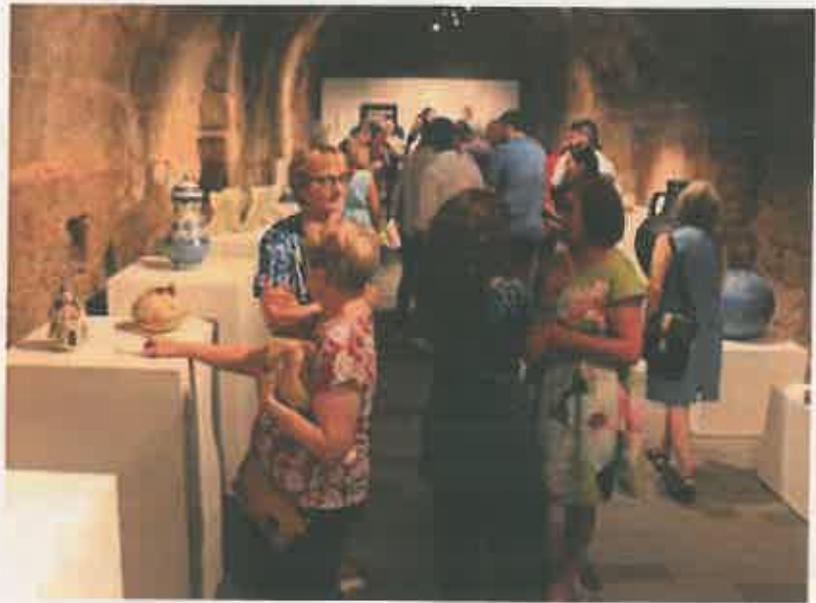
montaje y la calidad de los espectáculos musicales, los talleres especializados,... Hemos entrado en una maratón programática de primer nivel.

Hoy por hoy tenemos una Feria muy reconocida a nivel nacional e internacional. Es curioso saber, que los cuatro norteamericanos invitados este año en el Proyecto AMERICAN CLAY, no conocían La Rioja, y por supuesto tampoco habían oído hablar de Navarrete; pero si conocían y reconocían N.A.CE. como una Feria cerámica de referencia. Fue una carta de presentación importante para que ellos pudieran estar aquí durante estos días. Por supuesto, que Xavier Monsalvatje, comisario y coordinador del proyecto y artista de primer nivel en el ámbito internacional, quisiera compartir con nosotros su trabajo, su empeño y su sencillez, es un orgullo para la organización de N.A.CE. y para Navarrete como municipio.

El cambio que ha sufrido Navarrete como municipio en esta última etapa ha sido increíble. Feria N.A.CE. ha sembrado entre los vecinos una educación a nivel cerámico muy importante. La evolución en la sensibilidad por el oficio, por los materiales, por las técnicas y por los diferentes artistas se ha ido notando a lo largo de estos años.

Ello conforma en Feria N.A.CE. un nuevo modo de entender una Feria de tipo comercial. Feria N.A.CE. es principalmente convivencia. La apertura entre los propios artistas, y entre los visitantes, ha creado un ambiente muy difícil de conseguir en otros lugares.

Feria N.A.CE. ya es un referente.



Uno de los objetivos planteados en nuestro proyecto siempre ha sido ser un referente a nivel cerámico. Es este un objetivo superado ya en la anterior edición, y asentado en la edición del presente año.

Para analizar la situación de la Feria, dónde estamos y hacia dónde vamos, se examinan diferentes factores a lo largo de esos días: Se realizan recuentos de visitantes tanto en exposiciones como en puntos de información, se hacen encuestas a los expositores, se piden opiniones a visitantes, organizadores, etc., y todo ello se analiza con sumo cuidado. Tras la elaboración de estudios exhaustivos a lo largo de estos años, podemos ya afirmar que Feria N.A.CE. supone un impulso importantísimo para Navarrete a nivel turístico, cultural y económico.

El impacto económico que sufre Navarrete durante los días de la Feria es obvio. Alojamientos, bares y restaurantes a pleno rendimiento, para los alfareros y ceramistas Navarrete supone un lugar donde realizar importantes contactos que les servirán a lo largo del año, además

de poder afirmar que el nivel de ventas año tras año se va incrementando, opinión facilitada por el 89% de los expositores.

Pero lo más importante es el impacto económico que Navarrete sufre a lo largo del año gracias a Feria N.A.CE. La Feria supone dar a conocer el municipio, la visión que el visitante recibe es la de una localidad con un casco antiguo precioso, con una calidad cultural exquisita, un municipio bien comunicado, con buenas infraestructuras, y con una impresionante participación ciudadana. Ello provoca que durante todo el año se reciban muchas más visitas turísticas, que diferentes personas se interesen por Navarrete como lugar para vivir, un lugar para crear pequeños negocios, empresas, comercio.... Este es el verdadero impacto económico que supone la Feria.

Feria N.A.CE., referencia, internacionalización, convivencia, arte,... Todo esto es N.A.CE., todo esto es Navarrete. ...



Hospitaleros de Navarrete **en Senegal**

Celestino Alonso Moreno y Alicia Garrido Ibáñez viajaron a Senegal como cooperantes con la organización Hospitaleros Sin Fronteras.

Alicia y Celestino gestionan el albergue de peregrinos El Cántaro de Navarrete. Este invierno, los dos han viajado a Senegal como hospitaleros para ayudar a niños sin recursos. En esta entrevista nos cuentan su experiencia con la pasión que ha despertado en ellos esta experiencia.

¿Desde cuándo tenéis el albergue El Cántaro de Navarrete?

Celestino: Tenemos el albergue desde el año 2004. Un cuñado hizo el Camino de Santiago y nos habló muy bien de la experiencia. Por nuestra parte, construimos la casa y decidimos meternos en esta aventura.

Alicia: La experiencia ha sido buenísima. Al año siguiente hice el Camino y me ocurrió lo mismo; engancha, tiene algo mágico, conoces a mucha gente...

¿Cómo surgió la posibilidad de viajar a Senegal como cooperantes?

Alicia: Pertenece a la Red de Albergues de Francia y Finisterre y tenemos reuniones anuales. Allí conocimos a los fundadores de la ONG Hospitaleros Sin Fronteras.



Algunos niños recorrían siete u ocho kilómetros para obtener la comida.

Ellos ya habían viajado a Senegal para ayudar a los niños talibés de un orfanato del pueblo de Malacunda. Son niños y niñas que necesitan de todo, carecen de las cosas más básicas.

¿Cuándo fuisteis al país africano?

Alicia: Nos decidimos y en febrero fuimos 15 días a Senegal. Aquí, en Navarrete, hicimos un llamamiento para solicitar ayuda y la respuesta fue inmediata: los vecinos y vecinas se volcaron con la iniciativa y trajeron medicamentos, material escolar, alimentos... Queremos agradecer la colaboración de todos los que se acercaron para aportar su granito de arena.

¿Cómo resultó el viaje?

Alicia: Para mí ha sido un antes y un después en mi vida. Llegas allí y ves todo lo que les falta. Viven en condiciones muy precarias y nosotros intentamos ayudarles en todo lo que pudimos.

Celestino: Vas con miedo, pero la gente es extraordinaria. Les dábamos comida y el primer día vinieron 50 personas, el último unas 200. Había gente que recor-

ría siete u ocho kilómetros para tener una comida...

¿Volveréis a Senegal?

Alicia: Sin duda. Tenemos proyectos como la construcción de un colegio, procurarles cartillas sanitarias y muchas cosas más. Para todo necesitan ayuda así que el año que viene volveremos.

¿Qué hacéis en fiestas de Navarrete?

Celestino: Siempre estamos trabajando, pero también hay tiempo para la diversión.

Un mensaje.

Que se lo pasen bien y desde el Albergue El Cántaro agradecerles la colaboración. ¡Felices fiestas! _

COLABORACIÓN

Ruiz Soto

PROYECTADOS DE
YESO Y MORTERO



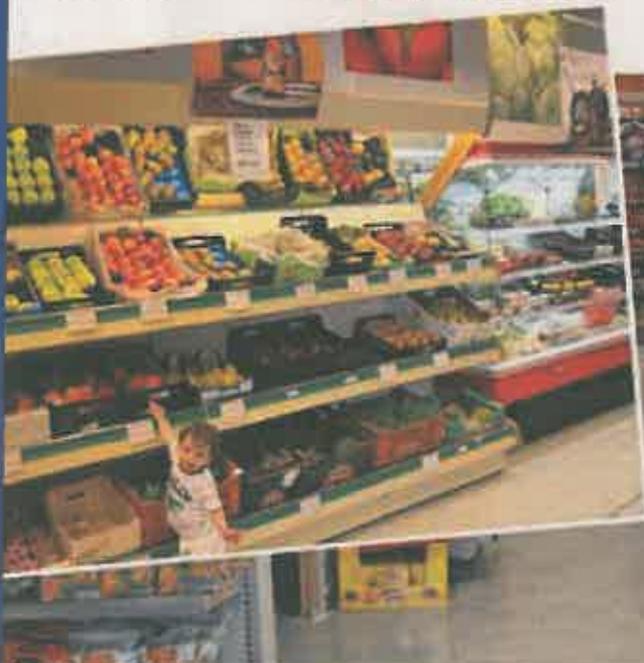
Urbanización Pozo Viejo
Ctra. Entrena, 11- C
Tel. 649 131 500 - 650 454 538 - 941 440 365
NAVARRETE (LA RIOJA)

les desea Felices Fiestas

SUPERMERCADOS RUIZ

Sus compras para estas fiestas

suma



C/ Abadía, 7 - NAVARRETE - T. 941 441 377



EN NAVARRETE,
LA AFICIÓN A LAS
VAQUILLAS SE
FOMENTA DESDE
LA INFANCIA.



*Preparándose
para el encierro.*

Encierro infantil.



Vaquillas en la plaza.



PROGRAMA DE ACTOS EN HONOR A LA VIRGEN Y SAN ROQUE





13

AGOSTO martes

18.30 a 20.00 h.

Hinchables a cargo del Círculo Navarretano para celebrar su aniversario. Lugar: Plaza del Coso.

20.00 h.

Inauguración del Chamizo Institucional en el Calado del Conde. Horario: todos los días de 20.00 a 22.00 h.

Concurso "MEJOR BEBEDOR DE PORRÓN". Zurracapote adultos y mosto para niños.

Lugar: carretera junto a la Plaza Donantes de Sangre.

Premios:

- Adultos: jamón.
- Niños (hasta 17 años): cheque regalo.

20.30 h.

Concurso "MEJOR LANZADOR DE GAVILLA". Lugar: carretera junto a la Plaza Donantes de Sangre.

Premios:

- Categoría masculina: surtido de ibéricos.
- Categoría femenina: surtido de ibéricos.
- Categoría infantil (hasta 12 años): cheque regalo.

21.00 a 23.00 h.

Mariachis a cargo del Círculo Navarretano para celebrar su aniversario.

Lugar: Plaza del Coso.

21.30 h.

Concurso PORTEO TRADICIONAL DE CÁNTAROS. Los cántaros llevarán 1 litro de agua. Lugar: carretera junto a la Plaza del Coso. Para participar es necesario inscribirse en la Oficina de Turismo antes del día 12 de agosto. Horario de lunes a sábado de 10.00 a 14.00 y de 17.00 a 20.00 h.

Premios:

Categoría adulta: Cántaro con el que se participa y surtido de ibéricos.





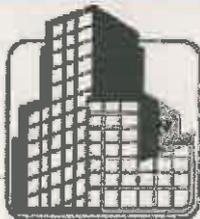
R&C

Ruiz Clavijo Electricidad
Habacuc Ruiz Crespo

*les desea
Felices Fiestas*

T. 659 166 144

Ctra. Fuenmayor, 2-2B - 26370 Navarrete (La Rioja) - rcelectricidad@inet.es



Construcciones SANTIAGO LÓPEZ SANCHO

- Vivienda unifamiliar
- Naves industriales
- Reformas en general
- Locales comerciales

les desea Felices Fiestas

www.santiagolopezsancho.com
sls.construcciones@gmail.com

Pida presupuesto sin compromiso

C/ San Antonio, 10-12 • T. 941 441 014 - 606 940 209 • 26370 NAVARRETE (La Rioja)



14

AGOSTO miércoles

12.00 h.

Entrega del pañuelo de fiestas a los nacidos de fiestas a fiestas en el Salón de Actos del Ayuntamiento de Navarrete. Es imprescindible entregar la carta de invitación al acto. Entrada por la calle Mayor Alta.

13.00 h.

Disparo del cohete anunciador de las fiestas. Pregón a cargo de Víctor Manuel Bru Martínez en representación del Club de

Balonmano UD Navarrete. **Saludo** de la alcaldesa María Luisa Corzana y **disparo del cohete** a cargo de M^a Asunción García, concejala de Festejos, Educación y Salud. Lugar: Mirador del Ayuntamiento. A continuación, **repique de campanas**, todo ello amenizado por la "Charanga Doctor Pío".

18.00 h.

Festival tradicional de Pelota a Mano. Entrada 5€.
1º PARTIDO "Campeonato parejas Femenino 1ª categoría"
PARTIDO: Garai-Agirre vs Aldai-Bergara
2º PARTIDO "Campeonato parejas La Rioja Bodegas Taron"
PARTIDO: Prado-Merino II vs Elizalde-Bergera

18.30 h.

Espectáculo Infantil "Carabín Carabán". Lugar: Plaza del Coso.

20.45 h.

Verbena a cargo de la orquesta "Nueva Etapa". Lugar: Plaza de las Pilas.

22.30 h.

Toro de fuego para todos los públicos en la Cuesta del Caño.

00.45 h.

Verbena a cargo de "Nueva Etapa Orquesta". Lugar: Plaza de las Pilas.
A continuación, **discoteca móvil** en la Plaza del Coso.





SAMATEL

**R
-
I
O
J
A
S.A.**

ALMACÉN DE MATERIALES ELÉCTRICOS

¡Felices fiestas!

**POLÍGONO INDUSTRIAL CANTABRIA I
C/ Avda. de Mendavia, 16. Parcela nº 54
Naves 11 y 12 • 26006 LOGROÑO. LA RIOJA**

**T. 941 25 50 89 / 941 24 78 48
M. 619 45 69 90 F. 941 25 49 59
samatelrioja@samatelrioja.com**

www.samatelrioja.com





15

AGOSTO jueves

9.00 h.

Alegres dianas y pasacalles amenizado por la "Charanga Doctor Pío" que recorrerán las calles del pueblo.

9.45 h.

Salida de las vacas desde el Camino de Valgaraoz.

11.00 h.

Llegada de las vacas a la plaza de toros. Posteriormente se soltarán vaquillas. Entrada gratuita.

12.30 h.

Misa solemne y procesión en honor a la **Virgen de la Asunción** acompañada por los **Grupos de Danzas** y de **Dulzaineros de Navarrete**.

13.45 h.

Vermú a cargo de "Two In Harmony". Lugar: Plaza de las Pilas.

18.00 h. Traca infantil.

Lugar: plaza Dr. Ramón Castroviejo (ajedrez).

18.30 h.

Bolsín Taurino animado por "Charanga Doctor Pío". Lugar: plaza de Toros. Al acabar la charanga, la peña San Roque, autoridades y demás asistentes subirán bailando hasta la plaza Mayor.

20.30 h.

Degustación de "**bollo con chorizo**", ofrecida por las Asociaciones AMPA,

ACUPECO, Amigas del 90 y PR+. Vino donado por **Bodegas Valdelacierva**. Lugar: Plaza Mayor. Precio 2€.

20.45 h.

Verbena a cargo de "**Orquesta Jamaica**". Lugar: Plaza de Coso.

22.45 h.

Castillo de **Fuegos artificiales** a cargo de pirotecnia Tomás. Lugar: CEIP Nuestra Señora del Sagrario. Se aconseja ver desde el parque de la calle Entrena, junto al frontón descubierto.

00.45 h.

Verbena a cargo de "**Orquesta Jamaica**". Lugar: Plaza de Coso.

A continuación, **discomóvil** en la Plaza de las Pilas.





Felices fiestas



Urb. "La Soleada" Ctra. Entrena, 5 Bloque B. 1ª
Tfno.: 941 44 07 96 - Móvil: 678 41 78 49 • 26370 - NAVARRETE (La Rioja)

Guan Pablo
Azofra panadería-pastelería
les desea Felices Fiestas
Plaza Coso, 4 - T. 941 440 081 - NAVARRETE (La Rioja)

Carpintería de Aluminio

DOSSAN

VENTANAS - CONTRAVENTANAS
ROTURA DE PUENTE TÉRMICO
TODO TIPO DE CERRAMIENTOS
REPARACIÓN DE CARPINTERÍA DE ALUMINIO

Rubén Terrazas Clavijo
M. 620 360 601

Polígono de Lentiscares - NAVARRETE (La Rioja)
Tel. y Fax: 941 440 661
aluminiosdossan@hotmail.com



Les desea Felices fiestas

¡DOMINGUEZ LES DESEA FELICES FIESTAS!

NUESTRA HISTORIA

...HASTA EL MOMENTO

Llevamos contigo desde 1972. Domínguez materiales de construcción es una empresa que se extiende desde el corazón de la ciudad de Logroño, hasta Navarrete, para proporcionar a nuestros clientes todos los materiales de construcción y los servicios necesarios para su reforma.

ACERCA DE NOSOTROS

¿ PORQUE ELEGIR DOMINGUEZ MATERIAL DE CONSTRUCCION?



**SOMOS EL SERVICIO INTEGRAL
QUE ESTAS BUSCANDO
PARA TU REFORMA**

D
Domínguez
material de construcción



dominguez_mal_de_construccion



Dominguez Materiales De Construccion



dominguezmc.com

TODO PARA

BAÑOS



TRATO Y ASESORAMIENTO PERSONAL



PRESUPUESTOS A MEDIDA



GESTION DE PROYECTOS E INSTALACIONES



COCINAS



PRESENTACION DE PROYECTOS EN 3D



COLECCIONES DE BAÑO Y COCINA

PORTALES



40 AÑOS DE EXPERIENCIA





16

AGOSTO viernes

8.30 h.

Alegres dianas y pasacalles amenizado por la "Charanga Doctor Pío" que recorrerán las calles del pueblo, comenzando por la Plaza del Coso dirección al tradicional **desayuno de chocolate y bizcocho** en la calle San Roque, organizado por las vecinas del barrio. Los pasacalles finalizarán en la suelta de vaquillas.

9.30 h.

Suelta de vaquillas amenizada por la "Charanga Doctor Pío". Entrada gratuita. Lugar: Plaza de Toros.

12.30 h.

Misa solemne y procesión en honor a **San Roque** amenizada por los **Grupos de Danzas y de Dulzaineros de Navarrete**.

13.45 h.

Vermú a cargo de "Tres x Ahora". Lugar: Plaza de las Pilas.

17.30 h.

Espectáculo infantil de teatro-clown "Los Trotaclovn" en la Plaza del Coso.

18.30 h.

Concurso Nacional de Recortadores "Trofeo cántaro de Navarrete" amenizado por la "Charanga Doctor Pío". Lugar: Plaza de Toros.

20.30 h.

Degustación de "**bocadillo de anchoas con pimientos**" ofrecida por Asociación de Mujeres, Cáritas, Peña FC Barcelona y La Familia. Vino

ofrecido por **Bodegas Corral**. Lugar: Plaza Mayor. Precio 2€.

20.45 h.

Verbena a cargo de la orquesta "**La Pasarela**". Lugar: Plaza de las Pilas.

22.35 h.

Castillo de Fuegos Piro-musicales y traca sorpresa a cargo de Pirotecnia Tomás. Lugar: CEIP Nuestra Señora del Sagrario. Se aconseja ver desde el parque de la calle Entrena, junto al frontón descubierto.

00.45 h.

Verbena a cargo de la orquesta "**La Pasarela**" en la Plaza de las Pilas.

A continuación, **discomóvil** en la Plaza de Coso.



MECÁNICA - ELECTRICIDAD - AIRE ACONDICIONADO - DIAGNOSIS - CAMBIO DE NEUMÁTICOS



TALLERES ELECTROMECAÑICOS

VELMAR, S.L.

www.buscountaller.com

www.talleresvelmar.com

Felices Fiestas



ELITE

Pol. Lentiscareas • C/ Lentiscareas, Parcela 47 • NAVARRETE (La Rioja) • T. y Fax: 941 440 033

Felices Fiestas



Clinica Dental
Navarrete

Dra. Beatriz Silva

- *Odontología general
- *Implantes
- *Ortodoncia
- *Odontopediatría

Calle de La Cruz 2, 1º B
26370 Navarrete, La Rioja
T. 941 440 765 / 689 491 816

- Limpieza de mantenimiento.
- Limpiezas generales.
- Cristalizados en mármol, terrazo, etc.
- Limpieza de almacenes y garajes con máquinas barredoras y fregadoras.

Trabajos de mantenimiento para nuestros clientes con contrato de limpieza.

- Electricidad.
- Fontanería.
- Cerrajería.
- Albañilería general, escayola, etc.

Felices fiestas

Serlimm
servicios de limpieza y mantenimiento

**Creamos tranquilidad
en su comunidad,
negocio o empresa**

PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO

Tf.: 941 44 65 33 Móvil: 660 045 235
administracion@serlimm.com

www.serlimm.com

C/ La Rosa, nº2 - 1ªA - 26375 ENTRENA



17

AGOSTO sábado

11.30 h.

Comienzan los preparativos para el Concurso gastronómico de **CALDERETAS**.

Lugar: Plaza Mayor. Es necesario inscribirse en la Oficina de Turismo de lunes a sábado de 10.00 a 14.00 y de 17.00 a 20.00 h.

Vino ofrecido por **Bodegas Navajas**.

11.30 h.

Espectáculos y juegos taurinos infantiles hasta la 13.30. Lugar: Plaza de toros.

18.30 h.

Suelta de vaquillas amenizada por la **"Charanga Doctor Pío"**. Entrada gratuita. Lugar: Plaza de Toros.

20.30 h.

Degustación de **"bocadillo de tortilla de patata"** ofrecida por CD Tedeón, Balonmano Villa de Navarrete, Balonmano UD Navarrete, Cofradía de la Vera Cruz y PSOE. Lugar: Plaza de las Pilas. Vino ofrecido por **Cooperativa Señorío de Valborno**. Precio 2 €.

20.30 a 21.30 h.

Macro-discoteca Evolución en la Plaza del Coso.

21.30 a 23.00 h.

Concierto de **"Vuelo 505"** en la Plaza de las Pilas.

00.45 h.

Macro-discoteca Evolution en la Plaza del Coso.





PERSYDER

persianas y toldos

Felices fiestas

PERSIANAS - MOSQUITERAS - CORTINAS Y ESTORES
TOLDOS - MOTORIZACIONES - VENECIANAS

C/ Carralaverde, Parc. 42 (Pol. Ind. Lentiscarés) Navarrete
T. 941 440 212 - M. 636 740 463



Felices fiestas

BENITO ESCUDERO

VERMOUTH RESERVA
Y GRAN RESERVA
DE GARNACHA

Receta de familia

Más de 45 botánicos



Talleres Miguel Garay S.A.

ELECTROMECAÑICOS



- ELECTRICIDAD Y MECÁNICA EN GENERAL
- MONTAJES DE NEUMÁTICOS DE TODAS LAS MARCAS

Les desea Felices Fiestas

Servicio Oficial: **MAGNETI MARELLI**



Pol. Las Cruces, s/n • T. 941 440 238 • 26370 NAVARRETE (La Rioja) • www.talleresmiguelgaray.es



18

AGOSTO domingo

11.00 h.

Almuerzo popular. Para participar es necesario inscribirse en la Oficina de Turismo antes del día 14 de agosto. Horario de lunes a sábado de 10.00 a 14.00 y de 17.00 a 20.00 h. El ayuntamiento ofrece a cada cuadrilla inscrita 1kg de asado y 1 botella de vino para asar en el lugar acotado. Lugar: finca colindante a la entrada principal del CEIP Ntra. del Sagrario.

11.30 a 14 h.

Juegos tradicionales infantiles, autos locos e hinchables. Lugar: CEIP Ntra. del Sagrario.

18.30 h.

Espectáculo taurino "Arte en Extremadura". Lugar: Plaza de Toros.

18.30 h.

Desfile de disfraces y merienda para los más pequeños a cargo de Imagínate. Lugar: Plaza del Coso.

20.45 h.

Orquesta "Serafin Zubiri" en Esenzia. Lugar: Plaza de las Pilas.

22.30 h.

Toro de fuego para todos los públicos con el siguiente recorrido: Cuesta del Caño y Plaza del Coso.

00.45 h.

Orquesta "Esenzia". Lugar: Plaza de las Pilas. Fiesta temática sobre **superhéroes**. Animaros a disfrazaros, será divertido.

04.00 h.

Discomóvil en la Plaza del Coso.



Polideportivo de Navarrete. En construcción. Simulación

¡FELICES FIESTAS!



aransa

CONSTRUCCION Y OBRA CIVIL

CONSTRUYENDO BIENESTAR

En Aransa cuidamos los detalles de cada proyecto y apostamos por construcciones energéticamente eficientes. Los 45 años de experiencia del Grupo Aransa son tu garantía.

www.aransaconstruccion.com

Vara de Rey 5 · 26003 · Logroño · La Rioja · T. 941 271213



19

AGOSTO lunes

11.30 a 14.00 h.

Gran parque acuático, para todos los públicos, compuesto por tobogán Kamikaze, Splash, deslizadera, caída al agua, bolas locas y piscina de recreo. Lugar: patio del CEIP Nuestra Señora del Sagrario. Se recomienda el uso de bañador.

14.00 h.

Comida popular "**JIRA**" en la Plaza de las Pilas. Paella que se elaborará en directo en la Plaza Mayor, amenizada por la "**Charanga Doctor Pío**". El vino será ofrecido por Señorío de Valbornedo. Colaboran en la organización: asociaciones navarretanas. Al finalizar, con el ticket de la Jira se sorteará una caja de experiencias.

Venta de tickets para la Jira hasta el día 17 de agosto en la Oficina de Turismo de lunes a sábado de 10.00 a 14.00 y de 17.00 a 20.00 h.

16.30 a 19 h.

Fiesta de la espuma para todos los públicos. Lugar: patio del CEIP Nuestra Señora del Sagrario. Se recomienda el uso de bañador.

18.30 h.

Suelta de vaquillas.

Posteriormente encierro de toros hinchables para los más pequeños. Entrada gratuita. Lugar: Plaza de Toros.

22.00 h.

Espectáculo musical "**Tras el Telón**" en la Plaza de las Pilas.

00.00 h.

Entierro de la Cuba "La Graciana"

Acto seguido se reparte chocolate ofrecido por la Peña San Roque y vecinos de Navarrete.

Posteriormente se encenderá la traca fin de fiestas.



menús especiales de fiestas - comida para llevar



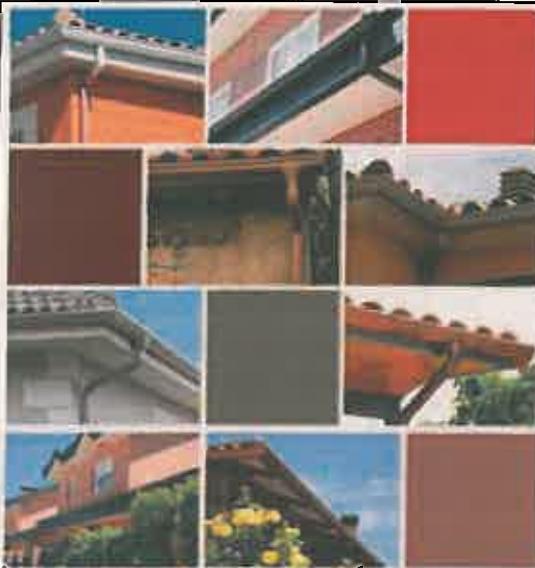
El Molino
restaurante

les desea felices fiestas



www.elmolinodenavarrete.es

C/ El Coso, 6 • T. 941 440 564 • 26370 NAVARRETE (La Rioja) • elmolinodenavarrete@gmail.com



CANALUM[®]

EL CANALÓN DE ALUMINIO SIN SOLDADURAS

felices fiestas

SU DISTRIBUIDOR:

A.C.P.

ALONSO CORZANA PASCUAL

Ctra. de Logroño, 38 - 26370 NAVARRETE

T: 941 244 416 • Móvil: 616 945 877

riojacanal@hotmail.com • www.riojacanal.com

¡Felices Fiestas!

DUMINGO

ORTIZ

SABOR CON TRADICIÓN

EST. 1938



www.embutidosortiz.com



ROMERÍA A LA ERMITA DE SANTA MARÍA DE JESÚS

1

SEPTIEMBRE
domingo

12.00 h.

Procesión desde la iglesia hasta la ermita.

13.00 h.

Misa en el interior de la ermita.

13.30 h.

Bendición y reparto de sandía.
(Solo a los que no se quieren a comer).

14.00 h.

Vermú en los jardines de la ermita.

14.30 h.

Comida. Paella, apta para celíacos.

En la fuente de Santa María se instalarán mesas y bancos.

15.30 a 16.00 h.

Sorteos, sobremesa y despedida.

Inscripciones en la parroquia.

Organiza: Parroquia Nuestra Señora de la Asunción.

Colabora: Ayuntamiento de Navarrete y Peña-San Roque.

FIESTAS DE ACCIÓN DE GRACIAS EN HONOR A LA VIRGEN DEL SAGRARIO Y SAN MIGUEL

28

SEPTIEMBRE sábado

10.30 h.

Concurso "PRUEBAS DE CAMPO". Se trata de evaluar la habilidad y destreza con el tractor por un circuito trazado. Ganará el participante que logre ejecutarlo en el menor tiempo posible. Es necesario inscribirse antes del 25 de septiembre en la Oficina de Turismo de lunes a sábado de 10.00 a 14.00 y de 17.00 a 20.00 h. Lugar: Aparcamiento público situado en el camino La Mora.

Requisitos:

1. Cada participante ha de asistir con un tractor, el cual ha de aparcar en las explanadas colindantes al lugar de la prueba.
2. Recoger a las 10.15 h los dorsales de participación. Estos regirán el orden de realización de las pruebas.
3. Realizar el recorrido conduciendo el tractor sin arrollar ni tocar los elementos que delimitan el trazado.

Premios:

- Categoría masculina: 1º premio 100€, 2º kit del vendimiador (cunacho, guantes, gafas y tijera) y 3º morisca.
- Categoría femenina: 1º premio 100€, 2º premio kit de la vendimiadora (cunacho, guantes, gafas y tijera) y 3º premio morisca.



12.30 h.

Espectáculo infantil "**Los Kollins**". Lugar: Plaza del Coso.

13.30 h.

Degustación de '**zapatilla de jamón**' a cargo de los quintos del 2001. Lugar: Plaza Donantes de Sangre.

18.00 h.

Festival folklórico a cargo del grupo de Danzas de Navarrete. Lugar: Plaza las Pilas.

20.00 h.

Misa solemne y procesión de antorchas en honor a la **Virgen del Sagrario**.

21.30 h.

Disco Estilo 4 en la plaza las Pilas.

00.00 h.

Disco Estilo 4 en la plaza las Pilas.

29

SEPTIEMBRE domingo

11.00 h.

Recorrido ciclista familiar. Al finalizar se realizará una chocolatada para los participantes.

12.30 h.

Misa solemne en honor a **San Miguel y a la Virgen del Sagrario**. Procesión y reparto de rosca.

18.00 h.

Espectáculo infantil y familiar "**Las aventuras de Gorgorito**". Lugar: Plaza del Coso.

20.00 h.

Degustación de "**picadillo**" ofrecida por AFAMER. Plaza Mayor, precio 2€.

20.00 h.

Orquesta **Euro Show** sesión de tarde hasta las 00.00 h.

CONCURSOS DE FIESTAS PATRONALES 2019

CALDERETAS

Inscripciones en la Oficina de Turismo hasta el día 14 de agosto.

Lugar: Plaza Mayor.

Día: sábado 17 agosto.

Hora: 11.30 h.

PREMIOS:

1º PREMIO: 200€

2º PREMIO: 150€

3º PREMIO: 100€

Los premios se entregarán en la carretera, junto a la plaza del Coso, a las 20.45 h.

MEJOR BEBEDOR DE PORRÓN

Lugar: carretera junto a la Plaza Donantes de Sangre.

Día: martes 13 agosto.

Hora: 20.00 h.

PREMIOS:

CATEGORÍA ADULTOS MIXTA:

Un jamón.

CATEGORÍA INFANTIL:

Cheque regalo.

BASES:

Ser capaz de levantar el porrón de barro y beber con estilo el máximo tiempo.

LANZAMIENTO DE GAVILLA

Lugar: Calle carretera de Logroño junto a la Plaza Donantes de Sangre y Plaza del Coso.

Día: martes 13 agosto.

Hora: 20.30 h.

PREMIOS:

CATEGORÍA MASCULINA:

Surtido de ibéricos

CATEGORÍA FEMENINA:

Surtido de ibéricos

CATEGORÍA INFANTIL:

Cheque regalo.

BASES:

1. Se lanzará la gavilla una vez a excepción de que la gavilla lanzada impacte contra el público, fuera de las vallas del recinto, en este único caso se repetirá el lanzamiento.
2. Se lanzará la gavilla con las manos, independientemente de la técnica usada.
3. No se podrá pisar ni pasarse de la línea de salida.
4. Inscripciones hasta las 20.25 h, antes de comenzar el concurso.
5. El ganador/a de la categoría femenina y masculina será quien consiga lanzar la gavilla más lejos dentro del recinto.

PORTEO TRADICIONAL DE CANTAROS

Lugar: Calle carretera de Logroño junto a la Plaza Donantes de Sangre y Plaza del Coso.

Día: martes 13 agosto.

Hora: 22.00 h.

PREMIOS:

CATEGORÍA ADULTOS: Cantero con el que se participa y surtido de ibéricos.

BASES:

1. El cantaro ha de llevarse en la cabeza sobre una rodilla entregada antes de participar.
2. Ganará el participante que recorra más distancia con el cantaro intacto en la cabeza y sin haberlo tocado en ningún momento con sus manos.
3. Inscripciones en la Oficina de Turismo hasta el día 12 de agosto.



NOTAS ADICIONALES

UNO

El vino en los distintos actos será ofrecido por la Cooperativa Señorio de Valbarnedó, Bodegas Navajas, Bodegas Valdelacierva, Bodegas Montecillo y Bodegas Corral. Desde aquí, queremos agradecer su colaboración.

DOS

La participación en los encierros, vaquillas y toro de fuego es absolutamente voluntaria, con lo que son de exclusiva responsabilidad de quienes intervengan los daños materiales y personales.

TRES

En los espectáculos pirotécnicos queda totalmente prohibido rebasar la cinta de seguridad desde el momento de su colocación hasta que esta sea retirada.

CUATRO

El Ayuntamiento de Navarrete agradece la colaboración a la Comisión de Fiestas, a las Asociaciones y Juventudes Navarretanas, a los autores literarios, gráficos y entrevistas que nos dedican sus palabras, así como a todas aquellas personas que colaboran desinteresadamente en los actos de fiestas.

CINCO

Chamiza Institucional en el Calado del Conde. Horario: todos los días de 20:00 a 22:00 h.

SEIS

Chamiza Peña San Roque. Horario: Mañanas: miércoles 14 de 11:30 a 12:30 h, Jueves y viernes 15 y 16 de 14:00 a 15:00. Todas las tardes salvo el lunes 19 de 20:30 a 22:00 h.

SIETE

El día 16 se realizará un bingo/sorteo, al finalizar el Concurso de Recortadores a cargo de los Quintos 2001.

OCHO

Todo aquel que quiera enviar fotos de los diferentes eventos de las fiestas para que formen parte del fichero digital del Ayuntamiento de Navarrete puede hacerlo en el siguiente correo electrónico: fiestasdenavarrete@gmail.com. Algunas de estas fotos serán utilizadas en el próximo programa de fiestas.



AQUÍ PROTEGEMOS TUS DATOS

A efectos de lo dispuesto en la Ley Orgánica 15/1999 de 13 de diciembre de Protección de Datos de Carácter Personal, les informamos que por motivos didácticos y de promoción de servicios del AYUNTAMIENTO DE NAVARRETE, podemos grabar y/o tomar fotografías del presente evento pudiendo recogerse, asimismo, datos de carácter personal que podrán ser incorporados a un fichero propiedad del AYUNTAMIENTO DE NAVARRETE con domicilio en Navarrete, Plaza Donantes de Sangre 2, para el tratamiento y difusión de estos actos, así como para la prestación de los diversos servicios ofrecidos por AYUNTAMIENTO DE NAVARRETE. Dichas imágenes podrán ser difundidas a través de nuestra página web, programa de fiestas y/o cualquier otro medio publicado por el AYUNTAMIENTO DE NAVARRETE. Si en el plazo de 30 días Vd. no manifiesta lo contrario, por escrito a la entidad, entenderemos prestado su consentimiento a los tratamientos descritos. Puede ejercitar los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición en los términos previstos en la Ley, dirigiéndose por escrito a la dirección indicada.

PELOTA MAN



NAVARRETE

FRONTÓN MUNICIPAL

MIÉRCOLES 14, AGOSTO 18:00 H

1. PARTIDO "CAMPEONATO PAREJAS FEMENINO"

GARAI-AGIRRE

VS

ALDAI-BERGARA

2. PARTIDO "VI TORNEO BODEGAS TARÓN"

**PRADO
MERINO II**

VS

**ELIZALDE
IRUSTA**

ENTRADA 5 €



WWW.GARFEPELOTA.COM

RIOJA CON NOMBRE PROPIO



NAVAJAS
BODEGAS

Les desca Felices Fiestas



PLAZA DE
TOROS

NAVARRETE



Excmo. Ayto de
Navarrete

FIESTAS EN HONOR A LA VIRGEN Y SAN ROQUE 2019

JUEVES 15 DE AGOSTO

18.30 h. BOLSIN TAURINO

con tres recortadores Navarretes, que lidarán un suelta
de una escogida vacilla cronea de H. González de
D. Alricio y D. Pablo sus croneas de L. Arce (La Regia).
El aficionado local Sergio Ojagaray lidará una res.
A continuación: Suelta de Vaquillas.

VIERNES 16 DE AGOSTO

09.30 h. Suelta de vaquillas en la plaza de toros

18.30 h. CONCURSO NACIONAL DE RECORTADORES

'Trofeo Cántaro de Navarrete'

Con 10 de los mejores Recortadores de España, competidores de concursos como El de Pamplona, Castellón,
Cantabria, Madrid, y Navarrete para el Trofeo.
A continuación: Suelta de Vaquillas.

SABADO 17 DE AGOSTO

**18.30 h. Suelta de vaquillas
en la plaza de toros**

DOMINGO 18 DE AGOSTO

18.30 h. 'ARTE EN EXTREMADURA'

Espectacular intervención con diferentes actuaciones,
teatro, Super Heroes, musical, magia, toros, etc.
A continuación: Suelta de Vaquillas.

LUNES 19 DE AGOSTO

**18.30 h. Suelta de vaquillas
en la plaza de toros**

A continuación:
Encierro con toros hinchables

**¡Emoción en
estado puro!**

Venta de Entradas:

En las taquillas de la plaza de toros,
todos los días desde las 17:30h.

Bolsin Taurino y Concurso de Recortadores

General 9€ / Niños (menor de 10 años) 7€

Espectáculo 'Arte en Extremadura'

General 8€ / Niños (menor de 10 años) 6€

Venta de Abonos:

En el edificio de turismo en horario habitual y en las taquillas el
primer día de festividad.

General 21€ / Niños (menor de 10 años) 15€

Organiza:

RuedoArte



MÁS INFORMACIÓN @RUEDOARTE





Z Zeplas, s.l.



zeplas

INYECCIÓN DE PLÁSTICOS
PARA LA INDUSTRIA
EN GENERAL

Felices Fiestas



Poligono Industrial Lentiscares
Avda. Lentiscares, 5 • 26370 NAVARRETE (La Rioja)
T. 941 440 007 • Fax: 941 440 656
e-mail: admin@zeplas.es

Patrocinio



Escudo Ayuntamiento de Navarrete

Organiza



Navarrete

ENTRADA DE VACAS A LA VIEJA USANZA

FIESTAS EN HONOR A LA VIRGEN Y SAN ROQUE 2019

Se trata de rememorar esta tradición de la entrada de las reses practicada por nuestros antepasados, cuando las vaquillas que iban a participar en los festejos taurinos de Navarrete eran trasladadas desde las fincas dónde pastaban, llegando a pie acompañadas de sus pastores, que las conducían por caminos hasta llegar a la plaza de la localidad, dónde los mozos las esperaban.

15

Agosto 2019

Programa

8:30h Concentración de caballos en el Parque de la Garnacha

9:00h Salida de los caballistas en busca de las reses

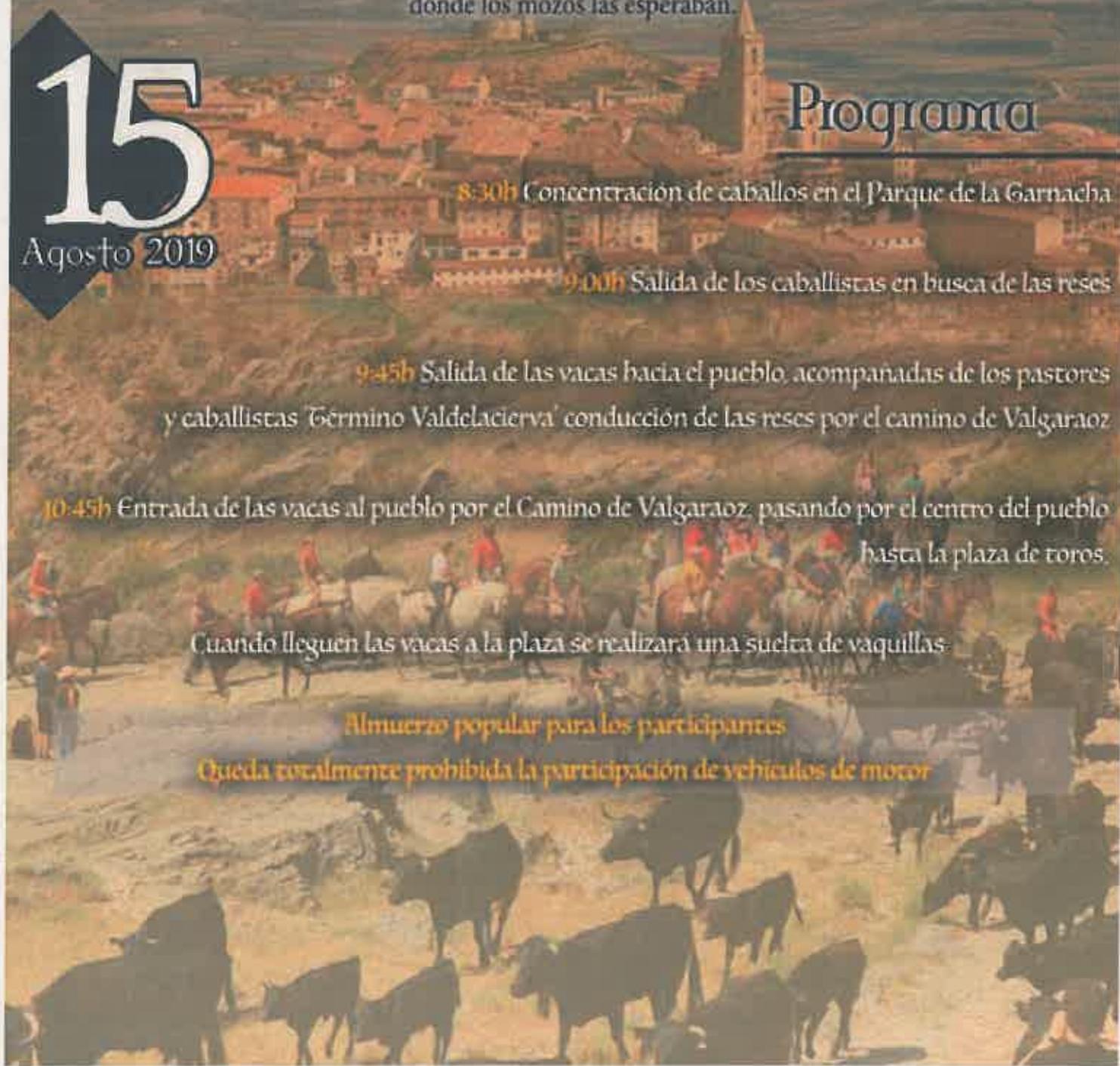
9:45h Salida de las vacas hacia el pueblo, acompañadas de los pastores y caballistas 'Termino Valdelacierva' conducción de las reses por el camino de Valgaraoz

10:45h Entrada de las vacas al pueblo por el Camino de Valgaraoz, pasando por el centro del pueblo hasta la plaza de toros.

Cuando lleguen las vacas a la plaza se realizará una suelta de vaquillas.

Almuerzo popular para los participantes

Queda totalmente prohibida la participación de vehículos de motor



HURTADO MOTOR S.L.

- Pre I.T.V.
- Reparación Automóviles
- Servicio Neumáticos
- Servicio Grúa

Servicio Oficial:

DUNLOP

GOODYEAR

Ciudad Burgalesa s/n • T. 941 440 192 • M. 629 379 189 • NAVARRETE (La Rioja)

*les desea
Felices Fiestas*



PELOKAKI EXCAVACIONES Y DESMONTES

PREPARACIÓN DE FINCAS AGRÍCOLAS PARA VIÑEDOS Y OTROS TIPOS, DESFONDES, DESPEDREGADOS, DESINFECCIÓN, MOVIMIENTOS DE TIERRA Y OBRA PÚBLICA

Felices fiestas



Teléfono y Fax 941 450 131 • 608 872 685 • 608 969 851 www.pelokaki.com



Campo Bahero
EN EL CORAZÓN DE LA RIOJA

www.bodegacomarcal.es



**LES DESEA
FELICES FIESTAS**

Ctra. de Iñtrona S/N • Navarrete - La Rioja • T. 941 44 06 28



Recortadores

**LAS VAQUILLAS SON
INDISPENSABLES
EN LAS FIESTAS
DE SAN ROQUE.**



*Llegada
de las vacas
a Navarrete.*



*Vacas
en la plaza
de toros
de Navarrete.*

GASÓLEO A DOMICILIO



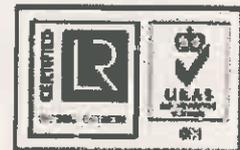
LOGROÑO:

941 23 16 60

ARRÚBAL:

941 43 72 80

benés



AUTOMOCIÓN – AGRÍCOLA – CALEFACCIÓN

ESTACIÓN DE SERVICIO BENÉS

Avda. Aragón 7, Varea - Logroño

www.benes.es



- Mantenimiento Integral de Zonas Verdes
- Restauración del Paisaje
- Jardinería Privada y Obra Pública
- Sistemas de Riego
- Oficina Técnica



aguayjardín

C/ Camino Pradovieto s/n • 26008 Logroño (junto al centro penitenciario) • Apdo. de Correos 1.553 • C.P. 26080
Tel. 941 49 90 08 • Fax: 941 49 90 51 • www.aguayjardin.com • E-mail: ayj@aguayjardin.com



“La plaza de toros cumple 40 años”

Vicente Olagaray Huergo, de 86 años, fue uno de los pioneros en fomentar el arreglo y construcción de la plaza de toros.

Este año se celebra el 40 aniversario de la plaza de toros de Navarrete, una obra en la que todo el pueblo contribuyó con su trabajo, su esfuerzo y sus aportaciones económicas. La plaza navarretana es un símbolo que habla de una comunidad unida y orgullosa de sus tradiciones y costumbres.

¿Cuál fue el motivo que les llevó a plantear el arreglo y construcción de la plaza de toros?

La plaza era muy sencilla, de piedra, y siempre había alguna vaca que se saltaba el muro con el consiguiente peligro para todo el pueblo. Hubo un momento, en el año 1979, en el que los que teníamos afición por los toros y las vaquillas comenzamos a plantearnos el arreglo de la plaza. El Ayuntamiento no se opuso, pero tampoco podía asumir los costes de los trabajos, así que nos dijeron que si nosotros hacíamos los trabajos, el consistorio se hacía cargo de los materiales necesarios. Al final, no fue necesario que el Ayuntamiento aportase casi nada



Vicente Olagaray afirma que en Navarrete siempre ha habido afición a las vaquillas y los toros.

ya que el día de la inauguración se recaudó mucho dinero para todos los gastos.

¿Cómo comenzaron los trabajos?

Pues de una manera natural. Todo el mundo hacía lo que podía. Los que sabíamos de construcción organizábamos la labor, unos trabajaban la piedra, el hormigón, otros

encontraban... Comenzábamos a las siete de la tarde cuando salíamos de trabajar y allí nos daban las diez, las once o a veces hasta la una de la madrugada.

Un trabajo ‘en vereda’...

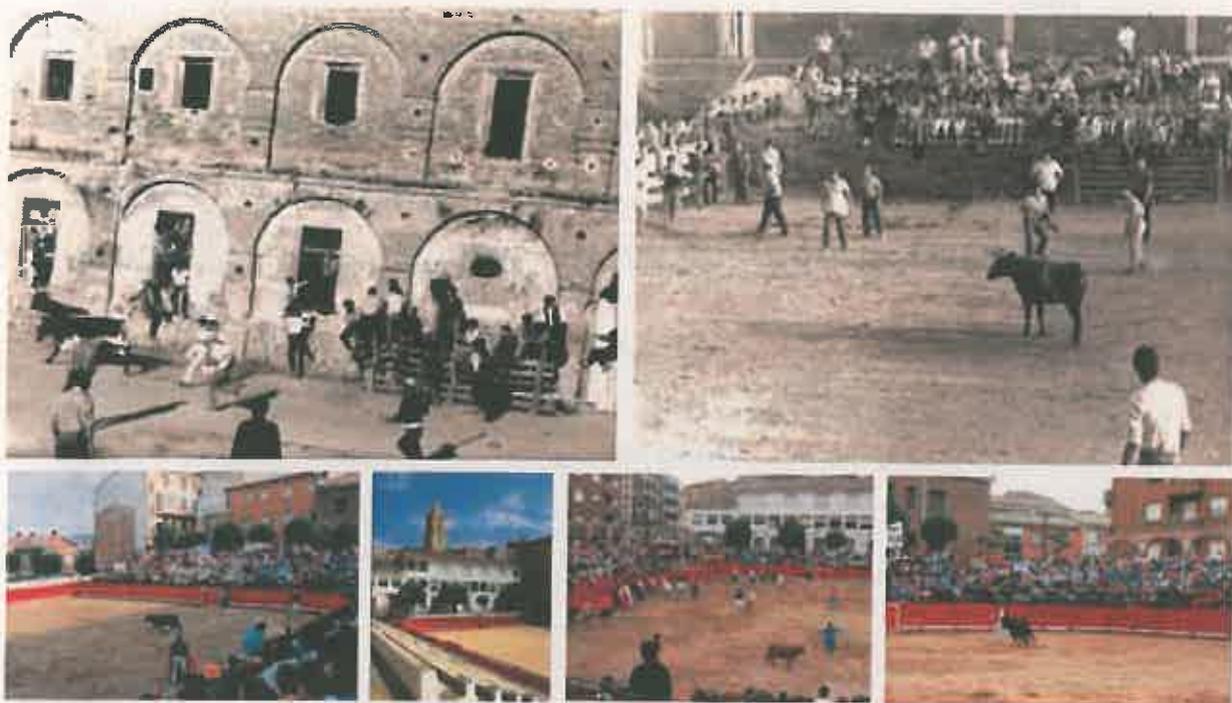
Sí, cada uno aportaba lo que estaba en su mano. De esta forma, poco a poco, se fueron haciendo los muros de la plaza, luego la primera fila de asientos y después nos fuimos animando hasta construir cinco filas. Al final, la plaza permite un aforo de 1400 personas.

¿Cómo recuerda esos meses?

Solo recuerdo que allí todo el mundo aportaba algo. Mucha gente trajo cerámica, ladrillos... y otros su esfuerzo. Allí estuvimos personas desde los 15 hasta los 60 años, arrimando el hombro, codo con codo.

¿Cuándo se inauguraron las obras?

Los trabajos comenzaron en abril y la plaza se inauguró el 25 de julio de 1979, el Día de Santiago. Para



Distintos momentos de la historia de la plaza de toros en Navarrete.

celebrarlo se organizó una fiesta de vaquillas del hierro de la Bomba de Casetas en Zaragoza. Todo el mundo estaba ilusionado y disfrutando del momento.

A partir de la inauguración, ¿cómo ha sido la historia de la plaza?

Después de la inauguración, durante unos años el Día de Santiago se continuó organizando una

fiesta de vaquillas y encierros. Más tarde, se hizo el callejón y a lo largo de los años el ayuntamiento ha llevado a cabo los arreglos necesarios. Por lo demás, la plaza de toros ha ejercido su función durante los días de fiestas y a diario se usa como aparcamiento.

En su opinión, ¿qué fue lo que hizo posible esta obra 'en vereda'?

En Navarrete siempre ha habido afición a los toros y eran otros tiempos. La verdad es que mucha gente se unió para construir esta plaza.

¿Qué mensaje envía a los vecinos y vecinas de Navarrete?

Que sigan con la afición a las vaquillas, que disfruten de las fiestas y que no se olviden que éste siempre ha sido un pueblo taurino.

aa

Adolfo Aragón

Felices fiestas

Instalación y mantenimiento de:

**FONTANERÍA
CALEFACCIÓN**

GAS

AIRE ACONDICIONADO

C/ Santiago, 4 - 26370 NAVARRETE ◀

C/ Pasadera, 4 - 26006 LOGROÑO ◀

T. 667 455 358



UNA TABLA FLAMENCA EN NAVARRETE: “El Tríptico de la Asunción” (1540-1545). Óleo sobre tabla. Ambrosius Benson.

MARÍA GLORIA OLARTE CORZANA,
LICENCIADA EN HISTORIA DEL ARTE Y NAVARRETANA

Como todos los navarretanos sabéis en la sacristía de nuestra Iglesia se conserva una pieza de gran valor artístico que ha de contemplarse con todo detalle y admiración: un Tríptico de la escuela de Brujas,

obra de Ambrosius Benson, pintor italiano nacido en Lombardía pero que vivió y trabajó en Brujas donde regentó un taller hasta su muerte. Se trata de una especie de armario (182 x 109; puertas, 193 x 52 cm.

Marco original) con una tabla central y dos puertas laterales. En la tabla central tenemos una representación de la Asunción de la Virgen, nuestra patrona. También se trata de una interpretación de la



Inmaculada Concepción por el creciente sobre el que se apoyan los pies de María.

La serena y monumental figura de María ayudada en su Asunción a los cielos por dos ángeles a cada lado ocupa un espacio importante en el centro. Los ángeles visten lujosas, ricas capas ornamentadas con joyería y coloristas alas. Como rasgo distintivo en este maestro, la Virgen tiene todas las características de las mujeres de los Países Bajos, recogida y en calma lleva una larga melena rizada suelta con raya en medio sin tocado ni velo, la mirada baja, los labios muy rojos, la nariz recta con un acento luminoso en la punta. Es el prototipo de mujer de Benson. Los pliegues de las vestiduras se marcan con líneas blancas, como también se puede observar en las vestiduras rojas de Dios Padre e Hijo o en la manga roja del donante. Esta forma de pintar los ropajes es una singularidad de nuestro maestro. Y fijaos en las manos de los personajes: manos grandes y largas con articulaciones muy acusadas en los nudillos de los dedos que son, en una época en la que no todos los artistas firmaban sus obras, como la firma del autor, su sello de identidad.

En la parte superior, la Coronación de la Virgen con el Padre Eterno y Cristo entre nubes, que sostienen la corona con la paloma del Espíritu Santo destacando sobre un espacio luminoso. Es la glorificación de la Virgen como Reina de los Cielos. Abajo, un paisaje que ocupa algo menos del tercio de la tabla. No se trata de una vista real que se ha copiado del natural sino que es un paisaje ideal que refleja las influencias de dos grandes pintores flamencos:

a la izquierda, las rocas de formas caprichosas son influencia del genial paisajista JOAQUIN PATINIR. Mientras que a nuestra derecha los árboles frondosos de tronco recto y liso están tomados de su maestro GERARD DAVID.

Y en ambas puertas, vamos a conocer a través de los retratos de los DONANTES a dos navarretanos del Siglo XVI: con sobrias, elegantes y ricas vestimentas, arrodillados y en posición orante acompañados por San Pedro y San Juan Evangelista. Los escudos heráldicos en lo alto identifican a estos orantes que son dos hermanos navarretanos de familia noble: Pedro González de Heredia, acompañado de su patrón San Pedro y Juan González de Heredia, acompañado de San Juan Evangelista. Pedro y Juan, son el segundo y el cuarto hijos de don Sancho González de Heredia y doña Elena de Gante, vecinos y naturales de Navarrete y señores de Ribafrecha. Probablemente en este encargo intervino un familiar suyo don Antonio González de Albelda, Gobernador de Amberes, ni más ni menos. Esta familia eran los señores del tristemente desaparecido PALACIO de la calle de La Cruz, en cuyas torres figuraban los escudos que encontramos pintados en el tríptico. En esta época renacentista, la aristocracia española fue uno de los motores del interés por lo flamenco. A impulso de las nuevas ideas surge un interés desmedido por rodearse de cosas bellas, de enriquecer los templos, de vivir con mayor opulencia. También surge el “magnate mecenas” que ampara a los artistas.

“Los donantes de la tabla son dos hermanos navarretanos del Siglo XVI, Pedro González de Heredia y Juan González de Heredia”

La abundancia de tablas flamencas en la Corte de Castilla no se debe separar tampoco del comercio: la exportación de lana merina desde Castilla y la importación de artículos de lujo como valiosos tejidos u obras de arte del estilo de los Países Bajos que eran muy apreciadas. Tanto Pedro González de Heredia como su hermano Juan sirvieron al rey luchando por conservar y engrandecer el Imperio en el que nunca se ponía el sol y perdieron la vida, el primero, en la famosa batalla de San Quintín y en el Socorro de Malta, el segundo. —



Fotografías antiguas



Cuadrilla.

MANTENIMIENTOS INTEGRALES



Mantenimiento de comunidades - Diseño, construcciones y mantenimiento de jardines - Creaciones de sistemas de riego automático por aspersión y goteo - Asesoramiento en proyectos y estudios - Venta de casas de madera
Mantenimiento de piscinas - Limpieza de edificios, garajes, oficinas, inmuebles, comunidades de vecinos



M. 639 512 131 - 666 059 955
www.sorela.es - sorela@sorela.es

y otros servicios complementarios...

monterrey

cafetería desayunos
pinchos vermouths

*Saborea los Gin tónicos de siempre
Copas y cócteles exclusivos*

The advertisement for Monterrey restaurant features a red background. On the left is a photograph of the restaurant's exterior entrance. To the right is the Monterrey logo, a circular emblem with a stylized 'M' and 'Y' design. Below the logo is the name 'monterrey' in a white, lowercase, sans-serif font. To the right of the logo, the text 'cafetería desayunos' and 'pinchos vermouths' is written in a white, sans-serif font. Below this, a quote in a white, italicized font reads 'Saborea los Gin tónicos de siempre Copas y cócteles exclusivos'. At the bottom of the advertisement are four small photographs: the first shows the restaurant's interior with a bar and stools; the second shows an outdoor area with a green lawn and red chairs; the third shows the interior dining area with red chairs and white tables; and the fourth shows the outdoor seating area with red chairs and white tables under a white umbrella.

C/ Vara de Rey, 81 - 26002 - LOGROÑO - T. 941 582 167



Mullias.



Jiro de 1970.



Antigua Peña San Roque.

FANSA

felices fiestas

una empresa del grupo
Deroma



**FANSA.Ctra. Entrena, 38 -26370 Navarrete La Rioja, España t.:+ 34 941 44 00 00 f.:+ 34 941 44 06 45
info@fansa.es www.fansa.es**



Procesión San Roque.



Charanga en la antigua Bajada de las vacas.



Vaquillas en la plaza.

**calle
mayor**
COMUNICACIÓN + PUBLICIDAD



Soluciones
creativas a tu
medida

www.callemayor.es



este programa de fiestas no sería posible sin la colaboración de...

Agua y Jardín	Centro de Estética Davinia Monge	Limpiezas Serlim
Ayuntamiento de Navarrete	Clinica Dental Navarrete	Panadería Azofra
Benés Productos Petrolíferos	Construcciones Aransa	Panadería Luis Azofra
Bodega Cooperativa Comarcal de Navarrete	Construcciones Santiago López Sancho	Persyder, persianas y toldos
Bodegas Benito Escudero	Dominguez - Materiales de Construcción	Promociones Musicales Iregua
Bodegas Corral	Dossan - Carpintería de Aluminio	Restaurante El Molino
Bodegas Montecillo	Electricidad Ruiz Clavijo	Ruiz Soto - Proyectos de Yeso y Mortero
Bodegas Navajas	Embutidos Ortiz Moreno	Samatel Rioja
Bodegas Señorío de Valbornedo	Excavaciones Pelokaki	Sorela Mantenimientos Integrales
Bodegas Valdelacierva	Fontanería Adolfo Aragón	Supermercados Ruiz
Cafetería Monterrey	Grupo Fansa	Talleres Miguel Garay
Calle Mayor	Hurtado Motor	Talleres Velmar
Canalum	Jesús Decoración	Zeplas
	KNET	

*Esta es la lista de empresas, comercios, servicios...
que han colaborado en la realización de este programa de fiestas.
Sin su esfuerzo, la elaboración de este programa no hubiera sido posible.*

Muchas gracias y felices fiestas.

**PODRÁN ENCONTRAR EJEMPLARES DE ESTE PROGRAMA DE FIESTAS
EN TODOS ESTAS EMPRESAS Y ESTABLECIMIENTOS.**

TE DESEAMOS

**FELICES FIESTAS
NAVARRETE !!!**

Knet

Grupo Adamo Telecom

CON NUESTRAS OFERTAS

DESDE

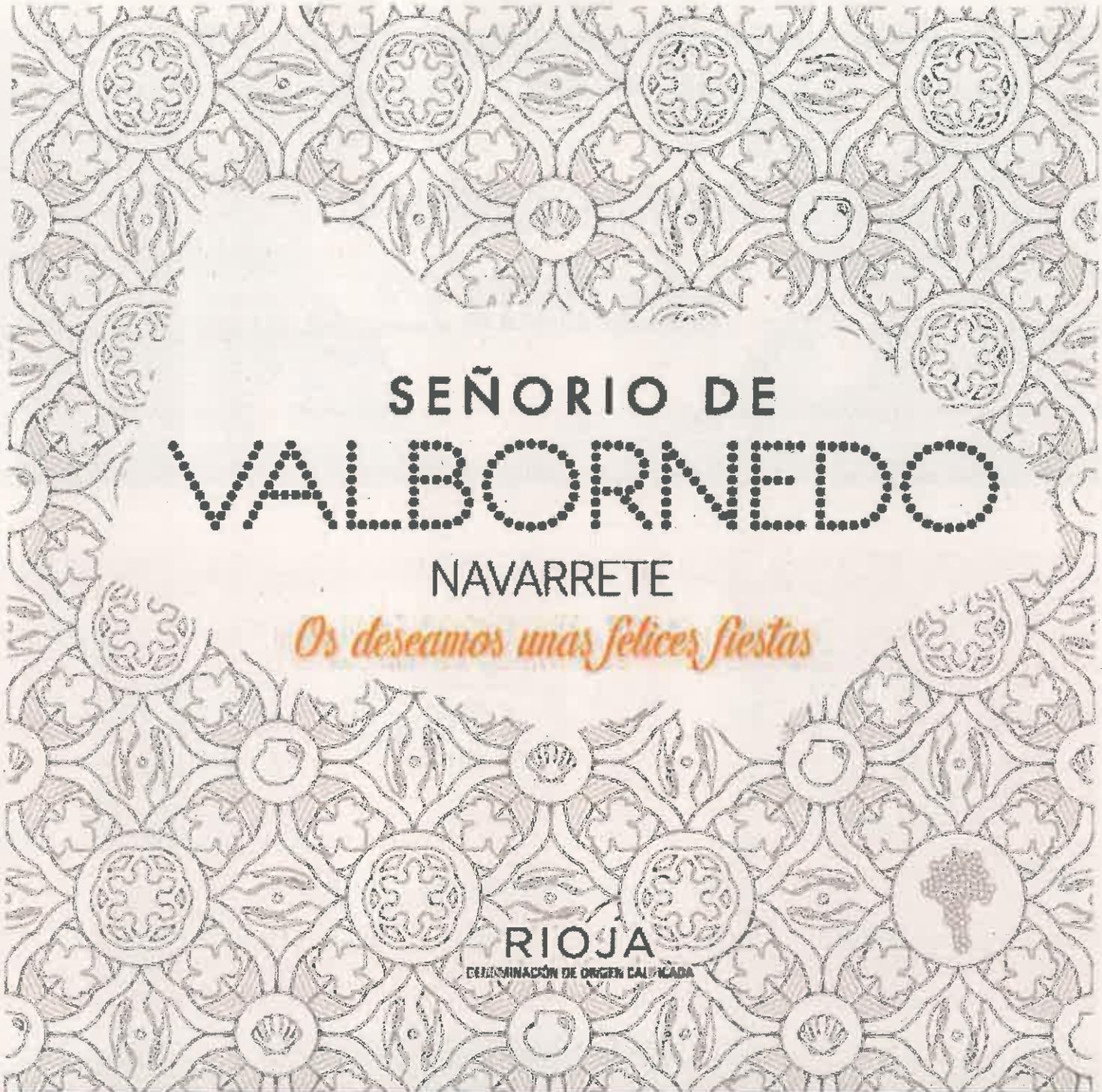
15€

TARIFA PLANA

FIBRA ÓPTICA
100Mb

INFÓRMATE y CONTRATA

941 51 91 51



SEÑORIO DE
VALBORNEDO

NAVARRETE

Os deseamos unas felices fiestas

RIOJA

DENOMINACIÓN DE ORIGEN CALIFICADA



SEÑORIO DE
VALBORNEDO

S. COOP

Ctra. de Burgos, Km. 12 - 26370 NAVARRETE (La Rioja) - T. 941 440 803

www.valbornado.com - info@valbornado.com